



ВОСЬМОЙ АРБИТРАЖНЫЙ АПЕЛЛЯЦИОННЫЙ СУД

644024, г. Омск, ул. 10 лет Октября, д.42, канцелярия (3812)37-26-06, факс:37-26-22, www.8aas.arbitr.ru, info@8aas.arbitr.ru

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

город Омск

31 мая 2010 года

Дело № А46-24207/2009

Резолютивная часть постановления объявлена 24 мая 2010 года

Постановление изготовлено в полном объеме 31 мая 2010 года

Восьмой арбитражный апелляционный суд в составе:

председательствующего судьи Зиновьевой Т.А.,

судей Глухих А.Н., Семеновой Т.П.,

при ведении протокола судебного заседания: секретарем судебного заседания

Мокшиной С.В.,

рассмотрев в открытом судебном заседании апелляционную жалобу (регистрационный номер 08АП-2783/2010) общества с ограниченной ответственностью «Спектр» на решение Арбитражного суда Омской области от 01 марта 2010 года, принятое по делу № А46-24207/2009 (судья Савинов А.В.) по иску общества с ограниченной ответственностью «Мистерия+» к обществу с ограниченной ответственностью «Спектр» о взыскании 50 000 руб.,

при участии в судебном заседании представителей:

от общества с ограниченной ответственностью «Спектр» – Скворцов С.Ф.,
доверенность № 16 от 08.12.2009, сроком действия три года;

от общества с ограниченной ответственностью «Мистерия+» – Колесников И.В.,
доверенность от 16.10.2009, сроком действия до 31.12.2011;

установил:

Общество с ограниченной ответственностью «Мистерия+» (далее – ООО «Мистерия+») обратилось в Арбитражный суд Омской области с иском к обществу с ограниченной ответственностью «Спектр» (далее - ООО «Спектр») о взыскании 50 000 руб. компенсации за бездоговорное использование авторских прав на одну серию мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь».

До принятия решения по делу истец в порядке статьи 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (далее – АПК РФ) уточнил предмет заявленных требований, просил взыскать с ответчика 50 000 руб. компенсации за бездоговорное распространение серии под названием «Первая встреча» мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь» на носителе – оптическом диске в формате DVD.

Решением Арбитражного суда Омской области от 01 марта 2010 года по делу № А46-24207/2009 с общества с ограниченной ответственностью «Спектр» в пользу общества с ограниченной ответственностью «Мистерия+» взыскано 50 000 руб. компенсации за бездоговорное распространение серии под названием «Первая встреча» мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь» на носителе – оптическом диске в формате DVD и 2 000 руб. расходов по уплате государственной пошлины.

Не согласившись с принятым судебным актом, ООО «Спектр» обратилось с апелляционной жалобой, в которой просит решение суда первой инстанции отменить и принять по делу новый судебный акт об отказе в удовлетворении заявленных требований в полном объеме. В обоснование апелляционной жалобы ответчик указывает, что видеозапись покупки DVD-диска в торговой точке, принадлежащей ООО «Спектр», не является надлежащим доказательством нарушения ответчиком чьих-либо авторских прав, поскольку идентифицировать приобретенный диск и покупателя невозможно. Кроме того, податель жалобы ссылается на то, что суд первой инстанции неправомерно не опросил продавца Усенову С.Н. в качестве свидетеля.

В письменном отзыве на апелляционную жалобу ООО «Мистерия+» указывает на законность и обоснованность решения суда первой инстанции, с доводами апелляционной жалобы не согласно.

В заседании суда апелляционной инстанции представитель ООО «Спектр» поддержал доводы апелляционной жалобы, заявил ходатайства о просмотре видеозаписи и о допросе в качестве свидетеля продавца Усеновой С.Н., которая

присутствовала при контрольной закупке и может пояснить, каким образом диск попал к продавцу.

Представитель ООО «Мистерия+» возражал против доводов апелляционной жалобы, просил решение суда первой инстанции оставить без изменения, апелляционную жалобу – без удовлетворения, против удовлетворения заявленных ответчиком ходатайств не возражал.

Видеозапись контрольной закупки в заседании суда апелляционной инстанции просмотрена.

В соответствии с частью 3 статьи 268 АПК РФ при рассмотрении дела в арбитражном суде апелляционной инстанции лица, участвующие в деле, вправе заявлять ходатайства о вызове новых свидетелей, проведении экспертизы, приобщении к делу или об истребовании письменных и вещественных доказательств, в исследовании или истребовании которых им было отказано судом первой инстанции. Суд апелляционной инстанции не вправе отказать в удовлетворении указанных ходатайств на том основании, что они не были удовлетворены судом первой инстанции.

В силу статьи 68 АПК РФ обстоятельства дела, которые согласно закону должны быть подтверждены определенными доказательствами, не могут подтверждаться в арбитражном суде иными доказательствами.

Поскольку показания указанного ответчиком лица не являются допустимыми доказательствами в подтверждение того, что исключительные права истца ответчиком не нарушались, в удовлетворении ходатайства о допросе в качестве свидетеля Усеновой С.Н. судом апелляционной инстанции отказано. Кроме того, Усенова С.Н. состоит с ответчиком в трудовых отношениях, в силу чего показания указанного лица не могут быть расценены в качестве объективного доказательства.

Рассмотрев материалы дела, апелляционную жалобу и отзыв на нее, заслушав представителей сторон, проверив в порядке статей 266, 270 АПК РФ законность обжалуемого судебного акта, а также правильность применения норм материального и процессуального права, суд апелляционной инстанции не находит оснований для отмены или изменения принятого судом первой инстанции решения и удовлетворения апелляционной жалобы.

Как следует из материалов дела и установлено судом первой инстанции, 05 мая 2009 года между ООО «Студия «АНИМАККОРД» (по договору - лицензиар) и ООО

«Мистерия+» (по договору - лицензиат) заключен договор № 040/09_DVD, в соответствии с условиями которого лицензиар передает, а лицензиат принимает исключительные права на использование мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь» режиссеров Д. Червяцова, О. Кузовкова и О. Ужинова Кузина, производства России, 2008-2009, общее количество фильмов – 32.

В пункте 1.5 договора указаны переданные лицензиату права, к числу которых отнесено воспроизведение фильма на носителях, распространение экземпляров фильма путем продажи или иного отчуждения, а также право на получение вознаграждения за каждый указанный выше способ использования фильмов, в том числе установленное в статье 1245 ГК РФ.

Срок договора в отношении данных фильмов согласован сторонами с 05.05.2009 по 05.05.2012 включительно.

В силу пункта 1.7 договора территорией, в пределах которой лицензиат вправе реализовывать права, предоставленные ему в соответствии с договором, является территория Российской Федерации, Азербайджана, Армении, Белоруссии, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана и Украины, а также Литвы, Латвии и Эстонии.

02.11.2009 в торговой точке ООО «Спектр», расположенной в торгово-продовольственном центре «Ермак» по адресу: г. Омск, ул. 33-я Северная, д.27, с участием представителя истца приобретен DVD-диск с записью серии под названием «Первая встреча» мультипликационного (анимационного) фильма «Маша и Медведь», обладающий признаками контрафактного товара.

Указывая на то, что подобное распространение фильма нарушает его права, в рамках настоящего дела ООО «Мистерия+» обратилось с требованием, уточненным в порядке статьи 49 АПК РФ, о взыскании с ответчика 50 000 руб. компенсации за бездоговорное распространение серии под названием «Первая встреча» мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь» на носителе – оптическом диске в формате DVD.

Повторно рассматривая дело, суд апелляционной инстанции пришел к следующим выводам.

В соответствии с пунктом 1 статьи 1259 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – ГК РФ) аудиовизуальное произведение, то есть произведение, состоящее из зафиксированной серии связанных между собой изображений (с

сопровождением или без сопровождения звуком) и предназначенное для зрительного и слухового (в случае сопровождения звуком) восприятия с помощью соответствующих технических устройств (пункт 1 статьи 1263 ГК РФ), является объектом авторских прав.

Исключительные имущественные авторские права на аудиовизуальное произведение, в том числе право на его воспроизведение и распространение, принадлежат автору произведения и могут передаваться по договору об отчуждении исключительного права на произведение или по лицензионному договору (статьи 1285 и 1286 ГК РФ).

В силу пункта 1 статьи 1270 ГК РФ автору произведения или иному правообладателю принадлежит исключительное право использовать произведения в соответствии со статьей 1229 настоящего Кодекса в любой форме и любым не противоречащим закону способом (исключительное право на произведение), в том числе способами, указанными в пункте 2 настоящей статьи. Правообладатель может распоряжаться исключительным правом на произведение.

Согласно пунктам 1, 2 части 2 статьи 1270 ГК РФ использованием произведения независимо от того, совершаются ли соответствующие действия в целях извлечения прибыли и без такой цели, считается воспроизведение произведения, то есть изготовление одного и более экземпляра произведения или его части в любой материальной форме, распространение произведения путем продажи или иного отчуждения его оригинала или экземпляра.

Как разъяснено в пункте 2 Информационного письма Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 13.12.2007 № 122 «Обзор практики рассмотрения арбитражными судами дел, связанных с применением законодательства об интеллектуальной собственности», предложение к продаже аудиовизуального произведения, совершенное лицом, осуществляющим предпринимательскую деятельность по продаже товаров в розницу, является использованием исключительных прав в форме распространения.

Согласно статье 1250 ГК РФ интеллектуальные права защищаются способами, предусмотренными настоящим Кодексом, с учетом существа нарушенного права и последствий нарушения этого права.

Согласно пункту 1 статьи 1229 ГК РФ другие лица не могут использовать результат интеллектуальной деятельности без согласия правообладателя, за исключением случаев, предусмотренных настоящим Кодексом. Использование

результата интеллектуальной деятельности (в том числе использование способами, предусмотренными Кодексом), если такое использование осуществляется без согласия правообладателя, является незаконным и влечет ответственность, установленную настоящим Кодексом, другими законами.

По правилам части 1 статьи 65 АПК РФ каждое лицо, участвующее в деле, должно доказать обстоятельства, на которые оно ссылается как на основание своих требований и возражений.

Суд оценивает доказательства по своему внутреннему убеждению, основанному на всестороннем, полном, объективном и непосредственном исследовании имеющихся в деле доказательств. Арбитражный суд оценивает относимость, допустимость, достоверность каждого доказательства в отдельности, а также достаточность и взаимную связь доказательств в их совокупности (статья 71 АПК РФ).

В подтверждение факта неправомерного использования ответчиками исключительных прав истца на произведение представлены оптический диск в формате DVD с записью серии под названием «Первая встреча» мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь», кассовый чек от 02.11.2009, акт контрольной закупки от 02.11.2009, видеозапись покупки.

Суд апелляционной согласен с выводом суда первой инстанции, что представленный в материалы дела оптический диск в формате DVD с записью серии под названием «Первая встреча» мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь», приобретенный у ответчика, обладает признаками контрафактного товара.

Названный диск, в отличие от лицензионного диска, не содержит информации о правообладателе и не имеет контрольной марки правообладателя, полиграфия диска отличается от полиграфии лицензионного диска, а указанные на диске сведения о реквизитах прокатного удостоверения (№ 56675581 от 05.09.2006) не соответствуют действительности (реквизиты прокатного удостоверения видеосериала «Маша и Медведь». Раз, два, три! Ёлочка гори! (1 серия). Первая встреча (2 серия) - №214005809 от 19.02.2009).

Факт распространения ответчиком DVD-дисков с записью мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь», исключительные права на который принадлежат ООО «Мистерия +» по договору от 05.05.2009 № 040/09_DVD, подтверждается представленными в материалы дела кассовым чеком от 02.11.2009,

актом контрольной закупки от 02.11.2009, видеозаписью покупки, а также показаниями свидетеля Агаповой Натальи Алексеевны, опрошенного в заседании суда первой инстанции.

В заседании суда апелляционной инстанции был произведен просмотр видеозаписи контрольной закупки, посредством которой зафиксирован момент покупки.

Доводы апелляционной жалобы ООО «Спектр» о том, что указанная видеозапись не является надлежащим доказательством по настоящему делу, судом апелляционной инстанции отклоняются.

Посредством видеозаписи представляется возможным идентифицировать предмет покупки, месторасположение и вывеску торговой точки, а также факт размещения диска на витрине ответчика.

Из видеозаписи усматривается, что DVD-диск с серией под названием «Первая встреча» мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь» был размещен в витрине торгового места ООО «Спектр».

То обстоятельство, что идентифицировать покупателя диска на видеозаписи не представляется возможным, как ошибочно полагает податель жалобы, не позволяет считать представленную видеозапись ненадлежащим доказательством по делу только по этому основанию.

Тем более, что осуществлявшая покупку диска Агапова Н.А. допрошена в качестве свидетеля при рассмотрении настоящего дела судом первой инстанции.

В ходе допроса указанное лицо подтвердило, что купило диск в торговой точке ответчика.

Агапова Н.А. также сообщила, что диск стоял в витрине, на стекле витрины был прикреплен ценник.

У суда апелляционной инстанции отсутствуют основания оценивать указанные свидетельские показания критически, поскольку свидетель был предупрежден об уголовной ответственности за дачу заведомо ложных показаний. Сведения, сообщенные свидетелем в части приобретения диска, места его размещения, опечатывания диска, материалами дела подтверждены.

Доводы представителя ответчика о том, что DVD-диск не был предназначен для продажи, а был возвращен одним из покупателей взамен утраченного диска, не имеют значения для разрешения настоящего спора, так как факт размещения диска в витрине

торговой точки ответчика, то есть публичная оферта такого товара покупателям, подтвержден материалами дела.

Руководствуясь пунктом 2 Информационного письма Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 13.12.2007 № 122 «Обзор практики рассмотрения арбитражными судами дел, связанных с применением законодательства об интеллектуальной собственности», публичное предложение диска к продаже покупателям суд апелляционной инстанции расценил в качестве распространения записанных на него аудиовизуальных произведения, в том числе являющихся объектом исключительных прав истца.

При этом установление обстоятельств получения такого диска не входит в предмет исследования по настоящему спору, поэтому в удовлетворении ходатайства ответчика о допросе в качестве свидетеля продавца Усеновой С.Н., которая могла дать пояснения по вопросу о том, каким образом спорный диск попал на витрину торгового киоска, судом апелляционной инстанции отказано.

Согласно пункту 33 Постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации и Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации № 5/29 от 26.03.2009 «О некоторых вопросах, возникших в связи с введением в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации» распространение контрафактных экземпляров произведений в любом случае образует нарушение исключительного права на произведение, независимо от того, создан этот контрафактный экземпляр самим нарушителем или приобретен у третьих лиц.

Ссылка ответчика на то, что представитель истца Колесников И.В. после окончания видеосъемки имел возможность заменить содержимое опечатанного пакета, в который был помещен контрафактный диск, ввиду того, что надписи на бирке, которой опечатан пакет, на видеозаписи не читаемы, надуманны и ничем не подтверждены.

Сведений о том, что зафиксированный на видеозаписи DVD-диск, который размещен в витрине ответчика, содержит иные записи, чем те, которые имеются на диске, приобщенном к материалам дела, судам первой и апелляционной инстанции не представлено.

Вместе с тем, в случаях, когда закон ставит защиту гражданских прав в зависимость от того, осуществлялись ли эти права разумно и добросовестно, разумность

действий и добросовестность участников гражданских правоотношений предполагаются (пункт 3 статьи 10 ГК РФ).

В отсутствие доказательств обратного, оснований считать действия истца недобросовестными у суда апелляционной инстанции не имеется.

Поскольку в заседании суда первой инстанции был осуществлен просмотр имеющегося в материалах дела DVD-диска с серией под названием «Первая встреча» мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь», ссылка ООО «Спектр» на то, что названный анимационный фильм на диске отсутствует, является несостоятельной.

В нарушение требований статьи 65 АПК РФ ответчиком не представлено доказательств, подтверждающих правомерность реализации им DVD-диска с серией под названием «Первая встреча» мультипликационного (анимационного) фильма под названием «Маша и Медведь».

При указанных обстоятельствах, суд первой инстанции пришел к обоснованному выводу о нарушении ответчиком исключительного права истца.

Согласно статье 1250 ГК РФ интеллектуальные права защищаются способами, предусмотренными настоящим Кодексом, с учетом существа нарушенного права и последствий нарушения этого права. Предусмотренные настоящим Кодексом способы защиты интеллектуальных прав могут применяться по требованию правообладателей, организаций по управлению правами на коллективной основе, а также иных лиц в случаях, установленных законом. Отсутствие вины нарушителя не освобождает его от обязанности прекратить нарушение интеллектуальных прав, а также не исключает применение в отношении нарушителя мер, направленных на защиту таких прав.

Как следует из положений статьи 1252, 1301 ГК РФ в случаях нарушения исключительного права на произведение автор или иной правообладатель наряду с использованием других применимых способов защиты и мер ответственности, установленных настоящим Кодексом (статьи 1250, 1252 и 1253), вправе в соответствии с пунктом 3 статьи 1252 настоящего Кодекса требовать по своему выбору от нарушителя вместо возмещения убытков выплаты компенсации в размере от десяти тысяч рублей до пяти миллионов рублей, определяемом по усмотрению суда.

Компенсация подлежит взысканию при доказанности факта правонарушения. При этом правообладатель, обратившийся за защитой права, освобождается от доказывания размера причиненных ему убытков.

Размер компенсации определяется судом в пределах, установленных настоящим Кодексом, в зависимости от характера нарушения и иных обстоятельств дела с учетом требований разумности и справедливости.

Правообладатель вправе требовать от нарушителя выплаты компенсации за каждый случай неправомерного использования результата интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации либо за допущенное правонарушение в целом.

Истец просил взыскать с ответчика 50 000 руб. компенсации. Суд первой инстанции признал данную сумму разумной.

В апелляционной инстанции ответчик указанную сумму не оспорил, доказательства ее неразумности не представил.

Поскольку статьи 1252 и 1301 ГК РФ не устанавливают конкретных критериев определения суммы компенсации, суд апелляционной инстанции, при отсутствии возражений лиц, участвующих в деле, признает определенную судом первой инстанции сумму компенсации законной и обоснованной.

Таким образом, суд первой инстанции правомерно удовлетворил требования истца в сумме 50 000 руб.

При таких обстоятельствах оснований для отмены решения Арбитражного суда Омской области от 01 марта 2010 года по делу № А46-24207/2009 суд апелляционной инстанции не усматривает.

Решение суда первой инстанции принято при правильном применении норм материального и процессуального права, отмене или изменению не подлежит. Апелляционная жалоба общества с ограниченной ответственностью «Спектр» удовлетворению не подлежит.

Расходы по оплате государственной пошлины по апелляционной жалобе в соответствии со статьей 110 АПК РФ относятся на ответчика.

На основании изложенного и руководствуясь пунктом 1 статьи 269, статьями 270-271 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Восьмой арбитражный апелляционный суд

ПОСТАНОВИЛ:

Решение Арбитражного суда Омской области от 01 марта 2010 года по делу № А46-24207/2009 оставить без изменения, апелляционную жалобу – без удовлетворения.

Постановление вступает в законную силу со дня его принятия, может быть обжаловано путем подачи кассационной жалобы в Федеральный арбитражный суд Западно-Сибирского округа в течение двух месяцев со дня изготовления постановления в полном объеме.

Председательствующий

Т.А. Зиновьева

Судьи

А.Н. Глухих

Т.П. Семенова